

Porównanie tłumaczeń Rzymian 9:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	i aby objawiłby — bogactwo — chwały Jego nad naczyniami zmiłowania, które przygotował wcześniej do chwały,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	i aby objawiłby bogactwo chwały Jego na naczyniach miłosierdzia które wcześniej przygotował ku chwale
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	a też aby dać poznać bogactwo swojej chwały nad naczyniami zmiłowania, które z góry przygotował do chwały, ^{*1)}
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	i aby* dałby poznać bogactwo chwały Jego** na naczyniach litości, które wcześniej przygotował ku chwale, ²⁾³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	i aby objawiłby bogactwo chwały Jego na naczyniach miłosierdzia które wcześniej przygotował ku chwale

¹⁾ <x>560 1:3-12</x>

²⁾ Inna lekcja zamiast "i aby": "aby".

³⁾ Sens: swej.